



Bundessprachenamt

Verständigungshilfe Deutsch – Dari

**Auszug aus dem Kurzsprachführer Dari
des Bundessprachenamtes**

Phrasen und Wortlisten zu Alltagssituationen

Impressum

Herausgeber:

Bundessprachenamt (BSprA)
Abteilung Sprachausbildung
Horbeller Straße 52
50354 Hürth
www.bundessprachenamt.de

Postanschrift:

Postfach 11 63
50328 Hürth

Inhaltsverzeichnis

Begleitinformationsteil	4
Aussprache und Umschrift	4
Symbolzeichen	4
Kapitel I: Grundlegendes	5
I-1: Grußformen	5
I-1.1: Begrüßung und Befinden	5
I-1.2: Verabschiedung	6
I-2: Kontaktaufnahme	7
I-2.1: Kennenlernen und Vorstellen	7
I-2.2: Anrede	8
I-3: Verständigung	8
I-4: Wichtige Redewendungen	9
I-5: Fragen	10
I-6: Gesprächsreaktionen	11
I-7: Bitten	12
I-8: Danken	13
I-9: Ablehnen und Abweisen	13
I-10: Freundliche Worte	14
Kapitel II: Täglicher Bedarf	15
II-1: Kaufen	15
II-2: Essen und Trinken	16
II-2.1: Restaurant	16
II-2.2: Selbstversorgung	18
II-3: Bezahlen	18
II-4: Wortliste „Lebensmittel“	19
II-5: Wortliste „Weiterer Einkaufsbedarf“	22
Kapitel III: Räumliche Orientierung	22
III-1: Wegbeschreibungen	22
III-2: Wortliste „Gelände und Topographie“	24
III-3: Wortliste „Gebäude und Örtlichkeiten“	25

Kapitel IV: Notfallsituationen	26
IV-1: Hilfe im Notfall	26
IV-2: Medizinische Versorgung	27
IV-3: In der Apotheke	29
IV-4: Verkehrsunfall	30
IV-5: Wortliste „Medizinische Versorgung“	30
IV-6: Wortliste „Körperteile und Organe“	33
Kapitel V: Unterwegs	35
V-1: Mit dem Bus	35
V-2: Wortliste „Transportmittel“	35
Kapitel VI: Kontrollen	36
VI-1: Anweisungen und Aufforderungen	36
VI-2: Wortliste „Personalien“	37
Kapitel VII: Dies und das	38
VII-1: Menschen und Berufe	38
VII-2: Familie	40
VII-2.1: Verwandtschaftsbezeichnungen	40
VII-2.2: Familienstand	40
VII-3: Gruppen	41
VII-3.1: Organisationsformen	41
VII-3.2: Institutionen	41
VII-4: Zeitangaben	42
VII-4.1: Allgemeine Zeitausdrücke	42
VII-4.2: Uhrzeit	44
VII-4.3: Jahreszeiten	45
VII-4.4: Wochentage	45
VII-4.5: Feste und Feiertage	45
VII-4.6: Monatsnamen	46
VII-4.7: Datum	46
VII-5: Zahlen und Zahlenangaben	47
VII-6: Farben	49
VII-7: Gegensatzpaare	50

BEGLEITINFORMATIONSTEIL

Aussprache und Umschrift

Dari benutzt zur Schreibung das **persisch-arabische Alphabet**. Um der daraus resultierenden Leseproblematik zu begegnen, wird in dieser Verständigungshilfe zusätzlich zur Originalschrift eine **vereinfachte Umschrift** verwendet, die von den **Lesekonventionen des Deutschen** ausgeht. Die folgende Tabelle informiert Sie über die **wenigen Aussprachebesonderheiten** des Dari.

Umschriftzeichen	Aussprache
aa	dunkler, langer, zum „o“ hinneigender a-Laut wie im schwedischen „skål“; ähnelt dem „or“ in „Wort“ (ohne Rollung des r)
ch	immer wie in „Bach“ oder „noch“, niemals wie in „ich“!
gh	wie das deutsche „Zäpfchen-r“ in „Rose“
h	immer gehaucht, auch im Wortinnern oder am Wortende , niemals als „Dehnungs-h“ wie im Deutschen!
ng	immer mit hörbarem g , d.h. getrennt auszusprechen, nicht zusammen wie dt. „Ring“
s	immer stimmhaft wie in „Susanne“; niemals stimmlos wie in „Gas“
w	wie englisch „water“

Die **Aussprachespalte (mittlere Spalte)** gibt auch die **Betonung** an, wobei die betonte Silbe (im Dari zumeist die letzte Silbe eines Wortes) **fett markiert** ist:

Beispiel: taschak**or** (betont wird also das „o“)

Symbolzeichen

Symbol	Bedeutung
↪	dies ist eine Antwort auf eine vorausgegangene Äußerung (bei Gruß o.ä.)

KAPITEL I: GRUNDLEGENDES

I-1: GRÜßFORMEN

I-1.1: BEGRÜSSUNG UND BEFINDEN

<i>Hallo!</i>	Bala am (ala ik om)!	سلام (عليكم) !
<i>Guten Morgen!</i>	Bala am (ala ik om)! / Bobh ba-chair!	سلام (عليكم) ! / صبح بخیر !
<i>Guten Tag!</i>	Bala am (ala ik om)!	سلام (عليكم) !
<i>Guten Abend!</i>	Bala am (ala ik om)!	سلام (عليكم) !
ﻻ <gemeinsame Antwort auf alle vor- stehenden Begrüßungen>	(Wa ala ik om) Bala am !	(و عليكم) سلام !
<i>Herzlich willkommen!</i>	(Kalban) chosch aamade een !	(قلباً) خوش آمدید !
ﻻ <i>Angenehm!</i>	Chosch baasche een !	خوش باشید !
<i>Wie geht es Dir?</i>	Tsche e -to or as ti ?	چطور هستی ؟
<i>Wie geht es Euch/Ihnen?</i>	Tsche e -to or as teen ?	چطور هستید ؟
ﻻ <i>(Sehr) gut!</i>	(Bessja aa r) chuub!	(بسیار) خوب
ﻻ <i>Ganz gut!</i>	Ba-koli chuub!	بکلی خوب !
ﻻ <i>Es geht mir gut!</i>	Man chuub as tom !	من خوب هستم !
ﻻ <i>Es geht uns gut!</i>	Maa chuub as teem !	ما خوب هستیم !
ﻻ <i>Alles in Ordnung, dan- ke!</i>	Chair at as st , taschako r !	خیرت است ، تشکر !
ﻻ <i>Nicht schlecht.</i>	Bad nee ßt .	بد نیست .
<i>Und Ihnen? / Und selbst?</i>	Wa schoma aa ?	وشما ؟
ﻻ <i>Danke, (es geht) mir auch (gut)!</i>	Taschako r , man am chuub as tom !	تشکر ، من هم خوب هستم !
<i>Was macht die Arbeit / das Geschäft?</i>	Kaar-o- baa r tsche e -to or as st ?	کاروبار چه طور است ؟

I-1.2: VERABSCHIEDUNG

<i>Auf Wiedersehen!</i>	Baama a ne chod aa !	بامان خدا !
↪ <i>Auf Wiedersehen!</i>	Baama a ne chod aa !	بامان خدا !
<i>Bis später ! /</i>	Taa ba a -ad! /	تا بعد ! /
<i>Bis zum nächsten Mal!</i>	Taa dida aa re aajenda a !	تا دیدار آینده !
↪ <i>O.K., bis dann!</i>	Doro s st asst, taa ba a -ad!	درست است ، تا بعد !
<i>Bis morgen!</i>	Taa farda aa !	تا فردا !
<i>Gute Nacht!</i>	Schab ba-chai r !	شب بخیر !
↪ <i>Danke, Ihnen auch!</i>	Schab e schoma aa am ba-chai r !	شب شما هم بخیر !
<i>Kommen Sie gut nach Hause!</i>	(Ba chaana a) ba-chai r be-rasseen!	(به خانه) بخیر برسید !
<i>Einen schönen Tag noch!</i>	Ro o se chosch!	روز خوش !
<i>Es hat mich sehr gefreut.</i>	Bessja ar chosch schodom.	بسیار خوش شدم .
↪ <i>Ebenso / Ganz meinerseits!</i>	Am-tschenon!	همچنان !
<i>Gute Fahrt! / Angenehme Reise!</i>	Bafa re chuub!	سفر خوب !

I-2: KONTAKTAUFNAHME

I-2.1: KENNENLERNEN UND VORSTELLEN

<i>Ich heiße ...</i>	Naame man ... asst.	نام من ... است .
<i>Wie heißen Sie?</i>	Naame schomaa tschißt?	نام شما چیست ؟
<i>Darf ich Ihnen ... vorstellen?</i>	Edschaasa asst ...-raa ba schomaa marefi konom?	اجازه است ... را به شما معرفی کنم ؟
<i>Es freut mich, Sie kennen zu lernen!</i>	Man chosch me-schawom, ke baa schomaa aaschnaa schawom.	من خوش میشوم که با شما آشنا شوم .
<i>Das ist ...</i> <i>... mein Freund/Kamerad.</i> <i>... Herr ().</i>	Iin ... asst. ... rafikam aakaaje/aaraaje () ...	این ... است رفیق آقای () ...
<i>Woher kommen Sie?</i>	As kodschaa aamaddeen?	از کجا آمدید ؟
<i>Welchen Beruf haben Sie?</i>	Schomaa tschee schorol/ wasifa daareen?	شما چه شغل/ وظیفه دارید ؟
<i>Ich bin ...</i>	Man ... asstom.	من ... هستم .
<i>Wo wohnen Sie?</i>	(Dar) kodschaa sendagi me-koneen?	(در) کجا زندگی میکنید ؟
<i>Ich wohne in ...</i>	Man dar ... sendagi me-konom.	من در ... زندگی میکنم .
<i>Haben Sie ...</i> <i>... Telefon?</i> <i>... E-Mail?</i>	Schomaa ... daareen? ... telefun e-miil aadress ...	شما ... دارید ؟ ... تلفون ای میل آدرس ...
<i>Wo kann ich Sie erreichen?</i>	Kodschaa me-taanom schomaa-raa paidaa konom?	کجا میتوانم شما را پیدا کنم ؟
<i>Wann kann ich Sie erreichen?</i>	Tschee-wakt me-taanom schomaa-raa paidaa konom?	چه وقت میتوانم شما را پیدا کنم ؟

I-2.2: ANREDE

<i>Entschuldigen Sie, bitte!</i>	Be-bachscheen!	ببخشید !
↳ <i>Keine Ursache!</i>	Parwaa na-daara!	پروا ندارد !
<i>(mein) Herr</i>	Aakaa/Aaraa!	آقا !
<i>(meine) Herren</i>	Aakaajaan/Aaraajaan!	آقایان !
<i>(meine) Dame</i>	Chaanom!	خانم !
<i>(meine) Damen</i>	Chaanomaan!	خانمان !
<respektvolle Anrede für einen älteren Mann>	Padar-dschaan! / Aadschi-βaa-eb!	پدرجان ! / حاجی صاحب !
<i>Herr Professor!</i>	Motaram profaissur! / Profaissur βaa-eb!	محترم پروفیسور ! / پروفیسور صاحب !
<i>Frau Doktor!</i>	Motarama daaktar βaa-eba!	محترمه داکتر صاحبه !
<i>Sehr geehrte Gäste!</i>	Memaanaane motaram/ geraami!	مهمانان محترم/گرامی !

I-3: VERSTÄNDIGUNG

<i>Verstehen Sie (mich)?</i>	Schomaa me-faameen?	شما می فهمید ؟
<i>Ich verstehe.</i>	Man me-faamom.	من می فهمم .
<i>Ich verstehe nicht.</i>	Man na-me-faamom.	من نه می فهمم .
<i>Ich spreche nur wenig Dari.</i>	Man fakat kame Dari gap me-sanom.	من فقط کمی دری گپ میزنم .
<i>Sprechen Sie ...</i>	Schomaa ... gap me-saneen?	شما ... گپ می زنید ؟
<i>... Deutsch?</i>	... Aalmani ...	... آلمانی ...
<i>... Englisch?</i>	... Englissi ...	... انگلیسی ...
<i>... Französisch?</i>	... Faraanβawi ...	... فرانسوی ...
<i>... Paschtu?</i>	... Paschto ...	... پشتو ...

<i>Wiederholen Sie das, bitte.</i>	Lotfan, tekr aa r kone een .	لطفاً، تکرار کنید .
<i>Langsam, bitte!</i>	Lotfan, aa-esst a !	لطفاً، آهسته !
<i>Was bedeutet das?</i>	Iin tschee maan aa daara?	این چه معنی دارد ؟
<i>Wie sagt man ... auf Dari?</i>	...-raa ba Dari tschee me-goja?	... را به دری چه می گوید ؟
<i>Dari ist für mich sehr/zu schwierig.</i>	Dari bara aa je man bess ja ar moschkel asst.	دری برای من بسیار مشکل است .
<i>Wir brauchen einen Dolmetscher.</i>	Maa ba tardschoma aan sarura t daare eem .	ما به ترجمان ضرورت داریم .

I-4: WICHTIGE REDEWENDUNGEN

<i>Alles in Ordnung?</i>	A ma dor os st asst? / Ba-koli chair at asst?	همه درست است ؟ / بکلی خیرت است ؟
<i>Alles klar! / O.K.! / Gut!</i>	Dor os st asst/schod!	درست است/ شد !
<i>Das kann sein.</i>	Momken e n asst.	ممکن است .
<i>Das ist wahr.</i>	Iin hakika t daara a .	این حقیقت دارد .
<i>Das stimmt nicht.</i>	Iin dor os st neeßt. / Iin hakika t na -daara.	این درست نیست . / این حقیقت ندارد .
<i>Einen Moment, bitte!</i>	Jak lahsa a !	لطفاً يك لحظه !
<i>Schade!</i>	Tschee kada r bad!	چه قدر بد !
<i>Sehr gut! / Prima! / Super!</i>	Aali i ! / Bess ja ar chuub!	عالی ! / بسیار خوب !
<i>Sorry! / Das tut mir Leid!</i>	Mota-assefa m !	متأسفم !
<i>Vielleicht</i>	Schaaja d	شاید
<i>Vielleicht später!</i>	Passaanta r , enschaalla aa !	پس‌انتر ، انشاء الله !

I-5: FRAGEN

<i>Darf ich ...</i> <i>... eintreten?</i> <i>... fotografieren?</i>	Edschaasa asst daache l schaw om ? ... akss be -girom?	اجازه است داخل شوم ؟ ... عکس بگیرم ؟
<i>Gibt es hier ...</i>	Iin-dsch aa ... (mau-dsch uud) asst?	اینجا ... (موجود) است ؟
<i>Können Sie mir bitte ...</i> <i>... () geben?</i> <i>... () zeigen?</i>	Me-taaneen ()-raa ba man be -deheen? ... nescha aan be -deheen?	میتوانید () را بمن بدهید ؟ ... نشان بدهید ؟
<i>Können Sie mir bitte sagen, ...</i> <i>... wann?</i> <i>... warum?</i>	Me-taaneen ba man be -gojeen, tschee-w akt / kai? ... tschera aa ?	میتوانید بمن بگوئید ، چه وقت / کی ؟ ... چرا ؟
<i>was?</i> <i>Was ist das?</i> <i>Was ist hier los?</i> <i>Was wollen Sie?</i>	tschee? Iin tschi ißt ? Iin-dsch aa tschee gap asst? Schoma aa tschee me-chaa- een ?	چه ؟ این چیست ؟ اینجا چه گپ است ؟ شما چه می خواهید ؟
<i>welche/r/s?</i>	koda am ?	کدام ؟
<i>wem?</i>	ba ki?	به کی ؟
<i>wen?</i>	ki-raa?	کی را ؟
<i>wer?</i> <i>Wer ist das?</i>	ki? Iin ki asst?	کی ؟ این کی است ؟
<i>wessen?</i>	as ki?	از کی ؟
<i>von wem?</i>	marb ute ki?	مربوط کی ؟
<i>wie?</i>	tschee-to or ?	چطور ؟
<i>(für) wie lange?</i>	(bara aje) tschee-mod at ?	(برای) چه مدت ؟

<i>wie oft?</i>	tschand baar?	چند بار؟
<i>wie viel(e)?</i>	tschand? / tschee-kadar?	چند ؟ / چقدر ؟
<i>wo?</i> <i>Wo gibt es ...?</i>	kodscha aa ? ... kodscha aa paid aa me- scha?	کجا ؟ ... کجا پیدا می شود ؟
<i>woher? / von wo?</i>	As kodscha aa ?	از کجا ؟
<i>wohin?</i>	ba kodscha aa ?	به کجا ؟
<i>..., nicht wahr?</i>	..., Ba-iißt?	... ، صحیح است ؟

I-6: GESPRÄCHSREAKTIONEN

<i>(Das) kann sein.</i>	Momken asst.	ممکن است .
<i>(Sehr) gern!</i>	Ba tscho s chom! / Ba kama aa le mail!	به چشم ! / به کمال میل !
<i>Genug! / Es reicht!</i>	Kaafißt!	کافی است !
<i>Das geht nicht.</i>	Momken neeßt.	ممکن نیست .
<i>Das ist gut.</i> <i>Das ist nicht gut.</i>	Iin chuub asst. In chuub neeßt.	این خوب است . این خوب نیست .
<i>Das macht nichts. / Schon gut.</i>	Parwa aa na-daara.	پروا ندارد .
<i>Das wundert mich (aber)!</i>	Ta-adscho b me-konom!	تعجب میکنم !
<i>Einverstanden!</i>	Mowaafek am !	موافقم !
<i>Ich weiß.</i> <i>Ich weiß nicht.</i>	Man me e -daanom. Man na a -me-daanom.	من میدانم . من نمیدانم .
<i>Kein Problem!</i>	Moschke le neeßt!	مشکلی نیست !
<i>Keine Ahnung.</i>	Chabar na a -daarom.	خبر ندارم .
<i>Mal sehen.</i>	Be-bineem.	ببینیم .

<i>Merkwürdig ...</i>	Adschiib ...	عجیب ...
<i>Natürlich!</i>	Maalum-daa r ! / Tab-a n !	معلومات / طبعاً !
<i>Richtig!</i>	Dak i k / Ba- i / Dor o sst!	دقیق / صحیح / درست !
<i>So ein Pech!</i>	Bad tschaan ßi !	بد چانسی !
<i>Wie schön!</i>	Tschee-kad a r chuub!	چقدر خوب !

I-7: BITTEN

<i>..., bitte!</i>	Lotfan ... !	لطفاً ... !
<i>Bitte sehr!</i> <anbietend>	Be-farmaa-een!	بفرمایید !
<i>Verzeihung!</i>	Be-bachscheen! / Ma-asera t me-chaam!	بخشید ! / معذرت میخواهم !
<i>Geben Sie mir bitte ...</i>	Schom a a lotfan ba man ...- raa be-deheen.	شما لطفاً به من ... را بدهید .
<i>Bringen Sie mir bitte ...</i>	Lotfan ...-raa bjaaware e en.	لطفاً ... را بیاورید .
<i>Wir möchten ...</i>	Maa ... me-chaa-eem.	ما ... میخواهیم .
<i>Wir suchen ...</i>	Maa ... me-paaleem.	ما ... میپالیم .
<i>Können Sie uns bitte helfen?</i>	Lotfan me-taaneen ba maa komak koneen?	لطفاً میتوانید به ما کمک کنید ؟

I-8: DANKEN

<i>Danke (sehr)!</i>	(Bess jaar) taschako r !	(بسیار) تشکر !
<i>Danke für ...</i>	Taschako r as ...	تشکر از ...
<i>... Ihre Gastfreund-schaft!</i>	... memaa-nawaasi schomaa !	... مهمانوازی شما !
<i>... Ihre Hilfe!</i>	... komaa ke schomaa !	... کمک شما !
<i>... die gute Zusammen-arbeit!</i>	... am-kaari moschta rak !	... همکاری مشترک !
↳ <i>Gern geschehen! / Nichts zu danken!</i>	Chaa- esch me-konom! / Kaabe le taschako r nee ßt !	خواهش میکنم ! / قابل تشکر نیست !

I-9: ABLEHNEN UND ABWEISEN

<i>Nein, danke!</i>	Nee, taschako r !	نه ، تشکر !
<i>Das ist nicht nötig!</i>	Iin saru r nee ßt !	این ضرور نیست !
<i>Das brauche ich nicht.</i>	I in-raa sarura t na -daarom.	اینرا ضرورت ندارم .
<i>Sie sind sehr freundlich, aber ...</i>	Schomaa ! bess jaar meraba aan assteen, ama ! ...	شما بسیار مهربان هستید ، اما ...
<i>Tut mir leid, ich hab's ei-lig!</i>	Be-bachscheen, man ad-schala ! daarom !	ببخشید ، من عجله دارم !
<i>Ich habe gerade viel zu tun.</i>	Man amin aala ! bess jaar kaar daarom.	من همین حالا بسیار کار دارم .
<i>Ich muss jetzt gehen.</i>	Man aala ! baajad be-rawom.	من حالا باید بروم .
<i>Vielleicht ein anderes Mal.</i>	Koda ! baare digar, enschaalla ! ...	کدام بار دیگر ، انشاء الله ...
<i>Das gehört mir!</i>	Iin marbu te man asst!	این مربوط من است !
<i>Das geht Sie nichts an!</i>	Modaachela ! na-koneen!	مداخله نکنید !
<i>Hören Sie auf!</i>	Bass kone ! een!	بس کنید !
<i>Gehen Sie weg!</i>	Boro gomscho ! o!	برو گمشو !

I-10: FREUNDLICHE WORTE

<i>Wir sind Ihre Freunde.</i>	Maa dossta aa ne schom aa asste em .	ما دوستان شما هستيم .
<i>Wir wollen Ihnen helfen!</i>	Maa me e -chaa-eem ba scho- maa komak be-kone em !	ما ميخواهيم به شما كمك بكنيم !
<i>Sie sind (hier) in Sicherheit.</i>	Schom aa (iin-dsch aa) dar ama an asste en .	شما (اينجا) در امان هستيد .
<i>Sie brauchen keine Angst zu haben!</i>	Schom aa eetsch tarss na- daaschta baasche en !	شما هيچ ترس نداشته باشيد !
<i>Möchten Sie etwas trinken? ... essen?</i>	Tschise ... mail daare en ? ... noschidani i chordani i ...	چيزي ... ميل داريد ؟ ... نوشيدني خوردني ...
<i>Rauchen Sie?</i>	Begret me e -kasche en ?	سگرت ميکشيد ؟
<i>Das ist ein Foto von ...</i>	Iin aks se ... asst.	اين عكس ... است .
<i>Grüßen Sie ... von mir!</i>	Bala aa me ma-raa ba ... be- rassaane en !	سلام من را به ... برسانيد !
<i>... gefällt mir sehr gut!</i>	... bessja ar chosch am me- aaja!	... بسيار خوشم ميآيد !
<i>Sie sind sehr freundlich!</i>	Schom aa bessja ar meraba an asste en !	شما بسيار مهربان هستيد !
<i>Gute Besserung!</i>	Behate chuub! / Schefa aa je aadsche l !	صحت خوب ! / شفای عاجل !
<i>Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag!</i>	Baalgere ee schom aa mobaa- rak!	سالگرهء شما مبارك !

KAPITEL II: TÄGLICHER BEDARF

II-1: KAUFEN

<i>Markt</i>	maarket	بازار
<i>Geschäft/Laden</i>	dokaan	دكان
<i>Lebensmittelladen</i>	dokaane mawaade resaa-i / bakaali	دكان مواد غذائی / بقالی
<i>Supermarkt</i>	ßupar-maarket	سوپر مارکیت
<i>Bäckerei</i>	naan-waa-i	نانوائی
<i>Haben Sie ...?</i> ~ so etwas? <Sie zeigen dem Händler den Gegenstand>	(Schomaa) ... daareen? (Schomaa) am-tschu tschise-raa daareen?	(شما) ... دارید ؟ (شما) همچو چیزی را دارید ؟
<i>Gibt es hier ... ?</i>	Iin-dschaa ... asst?	اینجا ... است ؟
<i>Ich hätte gern ...</i>	Man ... me-chaam.	من ... میخوام .
<i>Ich suche ...</i>	Man ...-raa me-paalom.	من ... را میپالم .
<i>Ich brauche ...</i>	Man ba ... sarurat daarom. / Man ... kaar daarom.	من به ... ضرورت دارم . من ... کار دارم .
<i>Zeigen Sie mir ... !</i>	...-raa ba man neschaan be-deheen!	... را بمن نشان بدهید !
<i>Geben Sie mir bitte ... !</i>	Lotfan ba man ... be-deheen!	لطفاً بمن ... بدهید !
<i>Das ist genug. / Das reicht mir.</i>	Kaafißt. / Baraajam kaafißt.	کافی است / برایم کافی است .
<i>Das ist mir zu viel.</i>	Baraajam bessjaar asst.	برایم بسیار است .
<i>Das gefällt mir. Das gefällt mir nicht.</i>	Iin choscham me-aaja. Iin choscham na-me-aaja.	این خوشم میاید . این خوشم نمیاید .
<i>Haben Sie noch etwas anderes?</i>	Kodaaam tschise rair as iin daareen?	کدام چیزی غیر از این دارید ؟

<i>Was / Wie viel kostet das?</i>	Iin tschand kimat daara?	این چند قیمت دارد ؟
<i>Was / Wie viel kostet das alles zusammen?</i>	Dschaman tschand schod?	جمعاً چند شد ؟
<i>Einverstanden!</i>	Mowaafek asstom!	موافق هستم !
<i>Das nehme ich.</i>	Iin-raa me-chaam.	اینرا میخوام .
<i>Das ist alles. / Das war's schon.</i>	Chalaaß schod. / Amin buud.	خلاص شد . / همین بود .

II-2: ESSEN UND TRINKEN

II-2.1: RESTAURANT

<i>Wir möchten etwas trinken. ... essen.</i>	Maa me-chaa-eem tschise be-noscheem. ... be-choreem.	ما میخواهیم چیزی بنوشیم بخوریم .
<i>Ich möchte nichts essen. ... trinken.</i>	Na-me-chaam tschise be-chorom. ... be-noschom.	نمیخواهم چیزی بخورم بنوشم .
<i>Ich habe schon gegessen.</i>	Man naan chorda am.	من نان خورده ام .
<i>Sollen wir etwas essen gehen? ... trinken gehen?</i>	Be-raweem taa tschise be-choreem? ... be-noscheem?	برویم تا چیزی بخوریم ؟ ... بنوشیم ؟
<i>Ich lade Sie ein.</i>	Man schomaa-raa dawat me-konom.	من شما را دعوت میکنم .
<i>Was möchten Sie trinken?</i>	Tschee me-noscheen?	چه مینوشید ؟
<i>Einen Kaffee, bitte! Einen Tee, bitte!</i>	Lotfan, jak kawa! Lotfan, jak tschaa!	لطفاً ، یک قهوه ! لطفاً ، یک چای !
<i>Speisekarte</i>	mino	مینو

<i>Ist das sehr scharf?</i>	Iin bessja ar tond asst?	این بسیار تند است ؟
<i>Ich nehme ...</i>	Man ... me - chaam.	من ... میخوام .
<i>Ich hätte gern ...</i>	... bjaaware een !	... بیاورید !
... ein Messer.	Kaard ...	... کارد
... eine Gabel.	Pandsch a ...	... پنجه
... einen Löffel.	Kaasch ok ...	... قاشق
... ein Glas.	Gela aa ß ...	... گلاس
... Salz.	Nam a k ...	... نمک
... Pfeffer.	Mortsch ...	... مرچ
<i>Für mich dasselbe.</i>	Bara a je man am.	برای من هم .
<i>Für uns alle, bitte!</i>	Lotfan, bara a je amaj ee maa!	لطفاً ، برای همهء ما !
<i>Nur etwas / eine Kleinigkeit, bitte!</i>	Lotfan, fak a t jak tschise-mochtass a r!	لطفاً ، فقط يك چیزی مختصر !
<i>Viel, bitte!</i>	Lotfan, bessja ar !	لطفاً ، بسیار !
<i>Noch mehr, bitte!</i>	Lotfan, jak kame sjaadt a r!	لطفاً ، یک کمی زیادتر !
<i>Genug, danke!</i>	Kaafi i ßt, taschak or !	کافی است ، تشکر !
<i>Nichts mehr, danke!</i>	Taschak or , digar eetsch nee!	تشکر ، دیگر هیچ نه !
<i>Guten Appetit!</i>	Eschteha a je chuub!	اشتهای خوب !
<i>Greifen Sie zu!</i>	Schor oo kone een !	شروع کنید !
<i>Das schmeckt sehr gut!</i>	Bessja ar chosch-masa a asst!	بسیار خوشمزه است !
<i>Das ist sehr lecker!</i>	Bessja ar lasi s asst!	بسیار لذیذ است !
<i>Ich darf das nicht ...</i>	Man na - me-taanom ...	من نمیتوانم ...
... essen	... be - chorom.	... بخورم.
... trinken.	... be - noschom.	... بنوشم.
<i>Das Essen war sehr gut!</i>	Naan/Res aa bessja ar chuub buud!	نان/غذا بسیار خوب بود !

II-2.2: SELBSTVERSORGUNG

Können wir bei Ihnen et- was zu essen bekommen?	Tschise chordani bara a je maa daare een ?	چیزی خوردنی برای ما دارید ؟
Können wir bei Ihnen et- was zu trinken bekommen?	Tschise noschidani bara a je maa daare een ?	چیزی نوشیدنی برای ما دارید ؟
Ist das essbar?	Kaabe le chordan asst?	قابل خوردن است ؟
Ist das trinkbar?	Kaabe le noschidan asst?	قابل نوشیدن است ؟
Was ist das für eine Frucht? ... ein Gemüse? ... ein Fisch? ... ein Tier? ... ein Fleisch?	Iin tschee nau a ... asst? ... mewa a Babsi maa- i aiwa aan gooscht ...	این چه نوع ... است ؟ ... میوه سبزی ماهی حیوان گوشت ...
Wir brauchen Proviant/Verpflegung. ... Trinkwasser.	Maa ba ... sarura t daare ee m. ... aasoka/chora a ka-baab a abe noschidani ...	ما به ... ضرورت داریم آذوقه / خوراکه باب آب نوشیدنی ...
Lebensmittel	mawa a de resaa- i	مواد غذایی

II-3: BEZAHLEN

Zahlen, bitte!	Lotfan, me-pardaaseem!	لطفاً ، میپردازیم !
Die Rechnung, bitte!	Lotfan, Burate essa a ab-raa bjaaware een !	لطفاً ، صورت حساب را بیاورید !
Das geht auf meine Rech- nung./ Ich bezahle.	Man me-pardaasom.	من میپردازم .
Das ist für Sie!	Iin bara a je schoma a asst!	این برای شما است !
Stimmt so!	Amin-taur doros t asst!	همینطور درست است !

II-4: WORTLISTE „LEBENSMITTEL“

<i>Banane</i>	kela	کيله
<i>Bier</i> <i>alkoholfreies ~</i>	biir ~ bedune alkool	بیر ~ بدون الکول
<i>Bohnen</i>	baamja/lobjaa	باميه / لوبيا
<i>Brot</i>	naan	نان
<i>Butter</i>	masska	مسکه
<i>Eier</i>	tochm	تخم
<i>Fisch</i>	maa-i	ماهی
<i>Fleisch</i>	gooscht	گوشت
<i>Gemüse</i>	ßabsi-dschaat	سبزیجات
<i>Hähnchen</i>	morgh	مرغ
<i>Honig</i>	assal	عسل
<i>Joghurt</i>	maaßt	ماست
<i>Kaffee</i>	kawa	قهوه
<i>Kartoffeln</i>	katschaalu	کچالو
<i>Käse</i>	paneer	پنیر
<i>Mais</i>	dschawaari	جواری
<i>Marmelade</i>	morabaa	مربا
<i>Mehl</i>	aard	آرد
<i>Milch</i>	schiiir	شیر
<i>Mineralwasser</i>	aabe gaas-daar/ aabe madani	آب گازدار / آب معدنی
<i>Nudeln</i>	makaruni/aasch	مکرونی / آش
<i>Obst</i>	mewa	میوه

Öl	teel	تیل
Orange	maalta	مالته
Pfeffer	mortsch	مرچ
Reis	berendsch	برنج
Saft	scharbat	شربت
Salat	ßalaad/kaa-u	سلاد/ کاهو
Salz	namak	نمک
Suppe	schorbaa	شوربا
Süßigkeiten	schirini baab	شیرینی باب
Tee	tschaaai	چای
Tomate	baadendschaane rumi	بادنجان رومی
Wasser	aab	آب
Wein	waain	واین
Zitrone	limu	لیمو
Zucker	bura	بوره
Zwiebel	pjaas	پیاز

AFGHANISCHE SPEZIALITÄTEN (NACH FREMDSPRACHLICHEM STICHWORT GEORDNET):		
آش	aasch	<Art Spätzle (typisch afghanische Nudeln mit Joghurt und Gewürzen)>
آشک	aaschak	<Teigtaschen, mit Lauch gefüllt; im Wasserbad gekocht>
دوغ	door	<Joghurtgetränk, (türk.) Ayran; afghanisches Nationalgetränk>
جلبی	dschelabi	<Süßigkeit zum Tee/Brot; Art Baklava>
فرنی	ferini	<Reispudding; beliebter Nachtisch>
قابلی پلو	kaabeli palau	<Reisgericht mit Rosinen, Karotten, Pistazien und Fleisch>
قیمه کباب	kima kabaab	<gegrillte Hackfleischspießchen (Rind)>
قورمه	korma	<Art Gulasch; kann auch fleischlos sein, z.B. mit Linsen oder Kartoffeln>
منتو	mantu	<Art Maultaschen, mit Rinderhack und Zwiebeln gefüllt; gedämpft>
شوربا	schorbaa	<Linsen-/Gemüsesuppe mit Fleisch und Brotstückchen>
شیربرنج	schiiir-berendsch	<i>Milchreis</i>
سیخ کباب	ßiich kabaab	<gegrillte Fleischspießchen (Lamm/Rind)>

II-5: WORTLISTE „WEITERER EINKAUFSBEDARF“

Batterie	betri	بطری
Briefmarke	teke te possti	تکت پستی
Fahrschein	teke te Barwiß	تکت سرویس
Klopapier	kaar ase taschna ab	کاغذ تشناب
Seife	ßaabuun	صابون
Stadtplan	naksche ee schaar	نقشه شهر
Streichhölzer	gog erd	گوگرد
Tasche	chalta	خا طه
Telefonkarte	kaarte telefun	کارت تيلفون
Zahnpasta	kerime danda aan	کریم دندان
Zigaretten	ßegret	سگرت

KAPITEL III: RÄUMLICHE ORIENTIERUNG

III-1: WEGBESCHREIBUNGEN

Wo ist ...?	... kodscha a asst?	... کجا است ؟
Können Sie mir bitte den Weg nach ... zeigen?	Lotfan raa he ...-raa ba man nescha aan me e -deheen?	لطفاً راه ... را بمن نشان میدهید ؟
Wie viele Kilometer sind es von hier nach/bis ...?	As iin-dsch aa taa ... tschand kilom etr raah asst?	از اینجا تا ... چند کیلو متر راه است ؟
Ist das nah von hier? Ist das weit von hier?	Ba iin-dsch aa nasdi ik asst? As iin-dsch aa duur asst?	به اینجا نزدیک است ؟ از اینجا دور است ؟
Wie lange braucht man bis dahin?	Taa aan-dsch aa tschee-kadar raah asst?	تا آنجا چقدر راه است ؟

<i>Wohin führt diese Straße?</i>	Iin Barak ba kodschaa merawa?	این سرک به کجا میرود؟
<i>Können Sie mich dorthin führen?</i>	Schomaa me-taaneen maraa ba aan-dscharahnomaa-i koneen?	شما میتوانید مرا به آنجا رهنمائی کنید؟
<i>Können Sie mir den Weg aufzeichnen?</i>	Me-taaneen raah-raa baraaajam rassm koneen?	میتوانید راه را برایم رسم کنید؟
<i>Wir haben uns verlaufen! / Wir haben uns verfahren!</i>	Maa raah-raa ralat kardeem! / Maa raah-raa gom kardeem!	ما راه را غلط کردیم! / ما راه را گم کردیم!
<i>Wo sind wir hier?</i>	Kodschaa assteem?	کجا هستیم؟
<i>Straße</i> <i>Hauptstraße</i>	Barak Barake/dschaadee omumi	سرک سرک/جاده عمومی
<i>Kreuzung</i>	tschaar-raahi	چهار راهی
<i>Kurve</i>	golaa-i	گولائی
<i>asphaltiert(e Straße)</i>	Barake kir	سرک قیر
<i>steil</i>	Bar-nescheeb	سر نشیب
<i>unbefestigt(e Straße)</i>	Barake chaama	سرک خامه

III-2: WORTLISTE „GELÄNDE UND TOPOGRAPHIE“

<i>Afghanistan</i>	Afraanesta aan	افغانستان
<i>Berg</i>	koo	کوه
<i>Brücke</i>	poll	پل
<i>Deutschland</i>	Aalma aan /Dschermani i	آلمان / جرمنی
<i>Dorf</i>	deh	ده
<i>Fluss</i>	darj aa	دریا
<i>Gebiet / Region</i>	manteka a	منطقه
<i>Grenze</i>	Barha add	سرحد
<i>Hauptstadt</i>	paajeta acht	پایتخت
<i>Land</i> <im Unterschied zur Stadt>	atra aaf	اطراف
<i>Staat</i>	daulat	دولت
<i>Platz</i>	dscha ai /maka aan	جای / مکان
<i>Provinz</i>	welaajat	ولایت
<i>Punkt / Stelle / Ort</i>	nokta a	نقطه
<i>Stadt</i>	schahr/schaar	شهر
<i>Stadtviertel</i>	naaja a	ناحیه
<i>Tal</i>	dara a	دره
<i>Umgebung</i>	atra aaf /tschaar-tara f	اطراف / چهارطرف
<i>Wald</i>	dschan-gall	جنگل
<i>Zentrum</i>	marka s	مرکز

III-3: WORTLISTE „GEBÄUDE UND ÖRTLICHKEITEN“

<i>Autowerkstatt</i>	warakscha a aape motar	ورکشاپ موتر
<i>Behörde</i>	mak a aame okumat i	مقام حکومتی
<i>Bank</i> <Geldinstitut>	baank	بانک
<i>Botschaft</i> <dipl. Vertretung>	βefaarat	سفارت
<i>Büro</i>	daft a r	دفتر
<i>Busbahnhof</i>	isstg a a-e Barwiβ	ایستگاه سرویس
<i>Flugplatz/-hafen/-feld</i>	maid a aane awaa- i	میدان هوایی
<i>Gebäude</i>	emaarat	عمارت
<i>Haltestelle</i>	isstg a a	ایستگاه
<i>Haus</i>	chaana a	خانه
<i>Hotel</i>	otal	هوتل
<i>Kaserne</i>	keschla a	قشله
<i>Kirche</i>	kaliss a a	کلیسا
<i>Konsulat</i>	konssolgari i	قونسلگری
<i>Krankenhaus</i>	schaf a a-chaana a	شفاخانه
<i>Lager/Camp</i>	kamp	کمپ
<i>Markt</i>	baas a ar	بازار
<i>Ministerium</i>	wesaarat	وزارت
<i>Moschee</i>	massdsched	مسجد
<i>Parkplatz</i>	pa a arke motar	پارک موتر
<i>Polizeidienststelle</i>	maamurjate poliβ	ماموریت پولیس
<i>Postamt</i>	posst a -chaana a	پسته خانه
<i>Rathaus</i>	schaarwaale/baladja a	شاروالی/ بلدیہ

<i>Restaurant</i>	rasstura aan	رستوران
<i>Schule</i>	mak tab	مکتب
<i>Tankstelle</i>	ta an ke teel	تانک تیل
<i>Telefon</i>	tele fun	تلفون
<i>Toilette</i>	ken aar-aab /taschn aab	کناراب / تشناب
<i>Wohnung</i>	cha ana	خانه
<i>Zelt</i>	chaim a	خیمه

KAPITEL IV: NOTFALLSITUATIONEN

IV-1: HILFE IM NOTFALL

<i>Vorsicht!</i>	Dek at kon! / Etij aat !	دقت کن ! / احتیاط !
<i>Feuer / Es brennt!</i>	Aat asch ! / Ari ik !	آتش ! / حریق !
<i>Hilfe!</i>	Kom ak !	کمک !
<i>Holen Sie einen Arzt!</i>	Lot fan jak daaktar bjaaware een !	لطفاً یک داکتر بیاورید !
<i>Rufen/Holen Sie ...</i> <i>... die Polizei!</i> <i>... die Feuerwehr!</i> <i>... einen Krankenwagen!</i>	...-raa be e -chaa- een ! Poli ß ... Etfaa ja ... Motar e ambul aan ß ...	... را بخواهید ! پولیس ... اطفایه ... موتر امبولانس ...
<i>Beeilen Sie sich!</i>	Adschal a kone een !	عجله کنید !
<i>Das ist ein Notfall!</i>	Iin jak waake- a je aadsche l asst!	این یک واقعه عاجل است !
<i>Ich muss dringend telefo- nieren!</i>	Man baaj ad aadsche l te- le fun kon om !	من باید عاجل تلفون کنم !
<i>Es hat einen Unfall gege- ben!</i>	Jak aadessa a roch daada a asst!	یک حادثه رخ داده است !

<i>Ich habe ein Problem.</i>	Man jak moschkel daarom.	من یک مشکل دارم .
<i>Man hat mir ... gestohlen!</i>	Kasse ...-raa dosdid!	کسی ... را دزدید !
<i>Ich habe ... verloren!</i>	Man ...-raa gom kardam!	من ... را گم کردم !
... unsere Tasche	... chaltee maa ...	... خلطه ما ...
... meinen Koffer	... bakssam ...	... بکسم ...
... meinen Pass	... paaßportam ...	... پاسپورتم ...
<i>Ich wusste nicht, dass das verboten ist.</i>	Na-me-faamidom, ke iin mamnoo asst.	نمیفهمیدم که این ممنوع است .

IV-2: MEDIZINISCHE VERSORGUNG

<i>Ich bin krank.</i>	Man maris asstom.	من مریض هستم .
<i>Ich fühle mich nicht wohl.</i>	Man chod-raa chuub essaab na-me-konom.	من خود را خوب احساس نمیکنم .
<i>Ich bin erkältet.</i>	Man resesch kardom.	من ریزش کردم .
<i>Ich habe Fieber.</i>	Man tab daarom.	من تب دارم .
<i>Ich habe (hier) Schmerzen.</i>	Man (dar iin-dschaa) dard daarom.	من (در اینجا) درد دارم .
<i>Ich habe mich angesteckt.</i>	Maraz ba man baraayat kard. / Maris schodom.	مرض به من سرایت کرد. / مریض شدم.
<i>Ich habe mich verletzt.</i>	Man sachmi schodom.	من زخمی شدم .
<i>Ich bin von ... gebissen worden.</i>	... ma-raa tschak sad.	... مرا چک زد.
<i>Ich bin von ... gestochen worden.</i>	... ma-raa gasid.	... مرا گزید .
... einem Tier	Jak aiwaan ...	یک حیوان ...
... einem Insekt	Jak aschara ...	یک حشره ...
... einer Mücke	Jak pascha ...	یک پشه ...
<i>Er/Sie ist (schwer) verletzt.</i>	O (schadid) sachmi asst.	او (شدید) زخمی است .
<i>Er/Sie ist bewusstlos/ohnmächtig!</i>	O be-huusch schoda asst!	او بی هوش شده است !

<i>Ich brauche ...</i> ... einen Arzt. ... einen Erste-Hilfe-Koffer. ... Verbandszeug.	Man ba ... sarurat daarom. ... daaktar Baamaane komake awalja Baamaane paanßmaan	من به ... ضرورت دارم داکتر سامان کمک اولیه سامان پانسمان ...
<i>Wo ist ein Krankenhaus?</i>	Schafaa-chaana kodschaasst?	شفاخانه کجا است ؟
<i>Wo ist eine Apotheke?</i>	Dawaa-chaana kodschaasst?	دوا خانه کجا است ؟
<i>Ich muss regelmäßig dieses Medikament nehmen.</i>	Man baajad iin dawaa-raa baa kaa-ida be-girom.	من باید این دوا را با قاعده بگیرم .
<i>Ich bin allergisch gegen ...</i>	Man baa ... assaaßjat daarom.	من با ... حساسیت دارم .
DAS KÖNNEN SIE ALS ARZT/SANITÄTER ZUM PATIENTEN SAGEN:		
<i>Ich bin ...</i> ...Arzt. ...Sanitäter. ...Krankenschwester.	(Man) ... asstom. ... daaktar parasstaar narss ...	(من) ... هستم داکتر پرستار نرس ...
<i>Was haben Sie? / Was fehlt Ihnen?</i>	Tsche marisi daareen? / Kodschaaje-taan dard me-kona?	چه مریضی دارید ؟ / کجایتان درد میکند ؟
<i>Sind Sie verletzt? Wo?</i>	Schomaa sachmi scho-deen? Kodschaa?	شما زخمی شده اید ؟ کجا ؟
<i>Haben Sie (starke) Schmerzen?</i>	Schomaa dard(e schadiid) daareen?	شما درد (شدید) دارید ؟
<i>Tut es hier weh?</i>	Iin-dschaa dard me-kona?	اینجا درد میکند ؟
<i>Können Sie mich verstehen?</i>	Gape ma-raa me-faameen?	گپ مرا میفهمید ؟
<i>Können Sie ...</i> ... aufstehen? ... sich bewegen? ... sprechen?	Me-taaneen esstaada schaween? ... arakat koneen? ... gap be-saneen?	میتوانید ایستاده شوید ؟ ... حرکت کنید ؟ ... گپ بزنید ؟

<i>Sind Sie schwanger?</i>	Schom aa aamela- daar asste en ?	شما حامله دار هستید ؟
<i>Zeigen Sie mir bitte Ihr(e/en) ... !</i>	Lotfan ...- taan -raa nescha aan be-deheen!	لطفاً ... تانرا نشان بدهید !
<i>Sie haben / leiden unter ...</i>	Schom aa takli i fe ... daa-reen.	شما تکلیف ... دارید .
<i>Sie müssen operiert werden.</i>	Schom aa baaj ad amal jaat schawe en .	شما باید عملیات شوید .
<i>Wir müssen Sie ins Krankenhaus bringen.</i>	Maa baaj ad schom aa -raa ba schaf aa -chaana be-bare em .	ما باید شما را به شفاخانه ببریم .
<i>Es ist nichts Schlimmes.</i>	Tschise dsched i nee ßt .	چیزی جدی نیست .
<i>Es wird alles wieder gut.</i>	Enschaa llaa doo-baara chub me-schawe en .	انشالله دوباره خوب میشوید .
<i>Sie sind schwer krank.</i>	Schom aa bess jaar maris asste en .	شما بسیار مریض هستید .
<i>Sie sind schwer verletzt.</i>	Schom aa schadi i d sachmi asste en .	شما شدید زخمی هستید .
<i>Wir helfen Ihnen.</i>	Maa schom aa -raa kom ak me-kone em .	ما شما را کمک میکنیم .

IV-3: IN DER APOTHEKE

<i>Haben Sie ein Mittel gegen ... ?</i>	Schom aa daw aa sede ... daare en ?	شما دوا ضد ... دارید ؟
<i>Kann ich hier ... bekommen?</i>	Schom aa ... daare en ?	شما ... دارید ؟
<i>Wie oft am Tag muss ich das nehmen?</i>	Ro ose tsch and martab a baaj ad be-chorom?	روز چند مرتبه باید بخورم ؟
<i>Wann muss ich das nehmen?</i>	Tsche e -wa kt baaj ad be-chorom?	چه وقت باید بخورم ؟
<i>{dreimal} am Tag</i>	ro ose {Bee baar}	روز {سه بار}
<i>zu den Mahlzeiten</i>	baa naan	با نان

IV-4: VERKEHRSUNFALL

<i>Was ist passiert?</i>	Tschee schoda asst?	چه شده است ؟
<i>Brauchen Sie Hilfe?</i>	Schomaa ba komak sarurat daareen?	شما به کمک ضرورت دارید ؟
<i>Sind Sie verletzt?</i>	Schomaa sachmi scho-deen?	شما زخمی شده اید ؟
<i>Ist jemand verletzt?</i>	Kasse sachmi schoda asst?	کسی زخمی شده است؟
<i>Bleiben Sie ruhig!</i>	Aaraam schaween!	آرام شوید !
<i>Nicht bewegen!</i>	Arakat na-koneen!	حرکت نکنید !
<i>Ich rufe ...</i> ... die Polizei. ... Krankenwagen. ... einen Arzt.	(Man) ...-raa me-chaam. ... poliß ambolaanß daaktar ...	(من) ... را میخواهم پولیس امبولانس داکتر ...

IV-5: WORTLISTE „MEDIZINISCHE VERSORGUNG“

<i>AIDS</i>	eedss	ایدس
<i>Allergie gegen ...</i>	assaaßjat ba mokaabele ...	حساسیت به مقابل ...
<i>Amputation</i>	kata-kardane osu	قطع کردن عضو
<i>Antibiotikum</i>	antibiotik	آنتیبیوتیک
<i>Arznei/Medikament</i>	dawaa	دوا
<i>Atemnot</i>	nafass-tangi	نفس تنگی
<i>Beruhigungsmittel</i>	dawaa je aaraamesch	دوای آرامش
<i>Blutgruppe</i>	gruupe chun	گروپ خون
<i>Blutung</i> innere ~ äußere/offene ~	chunresi ~ daacheli ~ chaaredschi	خونریزی ~ داخلی ~ خارجی

<i>Brandverletzung</i>	Bochtagi/Bochtan	سوختگی / سوختن
<i>Bruch/Fraktur</i>	kassr/schekestagi	کسر / شکستگی
<i>Cholera</i>	kolaraa	کولرا
<i>Durchfall</i>	ess-haal	اسهال
<i>Durchfallmedikament</i>	dawaaje ess-haal	دوای اسهال
<i>Durst</i>	toschnagi	تشنگی
<i>Ekzem/Ausschlag</i>	bochaa	بخار
<i>Entzündung</i>	eltehaab	التهاب
<i>Erkältung</i>	resesch	ریزش
<i>Erste Hilfe</i>	komake awalja	کمک اولیه
<i>Fieber</i>	tab	تب
<i>Gehirnerschütterung</i>	takaane marsi	تکان مغزی
<i>Grippe</i>	sokaam/griip	زکام / گریپ
<i>Heftpflaster</i>	palaaßtar / malmale-bandaaadsch	پلاستر / ملل بنداژ
<i>Hepatitis/Gelbsucht</i>	sardi	زردی
<i>Herzinfarkt</i>	ßaktee kalbi	سکته قلبی
<i>Hunger</i>	gorossnagi	گرسنگی
<i>Husten</i>	ßorfa	سرفه
<i>Impfung</i>	waakssiin	واکسین
<i>Infektion</i>	aaludagi/massaabjat	آلودگی / مصابیت
<i>Jod</i>	jod	یود
<i>Krankheit</i>	maras	مرض
<i>Malaria</i>	malaarjaa	ملاریا

<i>Narkose/Betäubung</i>	be-huuschi/anesstisi	بی هوشی / انیستیزی
<i>Operation</i>	amaljaate dscharaa-i	عملیات جراحی
<i>Pocken</i> <Krankheit>	(marase) tschetschak	(مرض) چیچک
<i>Probe</i> <i>Stuhl~</i> <i>Urin~</i>	ßampal ~e mawaade raajeta ~e edraar	سمپل سمپل مواد غایطه سمپل ادرار
<i>Prothese</i> <i>Arm~</i> <i>Bein~</i> <i>Fuß~</i> <i>Hand~</i>	(oswe) massno-i/Baachtagi dasste massno- i/Baachtagi paa je massno-i/Baachtagi paa je massno-i/Baachtagi dasste massno- i/Baachtagi	(عضو) مصنوعی/ ساختگی دست مصنوعی/ ساختگی پای مصنوعی/ ساختگی پای مصنوعی/ ساختگی دست مصنوعی/ ساختگی
<i>Schmerzmittel</i>	dawaaje mossaken	دوای مسکن
<i>Schock</i>	soof/schook	ضعف / شوک
<i>Spritze</i>	petschkaari	پیچکاری
<i>Trage / Tragbahre</i>	taskeree entekaale maris	تذکره انتقال مریض
<i>Transfusion</i>	(chaltee) chun	(خلطه) خون
<i>Tuberkulose</i>	tobarkoloos	توبرکلوز
<i>Tumor</i>	pondidagi	پنیدگی
<i>Typhus</i>	marase moreka	مرض محرقه
<i>Untersuchung</i>	maa-ina	معاینه
<i>Verband</i>	bandaadsch	بنداز
<i>Verletzte(r)</i>	sachmi	زخمی
<i>Verletzung</i>	sachm	زخم
<i>Wunde</i>	sachm	زخم
<i>Wundsalbe</i>	mar-hame sachm	مرحم زخم

EIGENSCHAFTSWÖRTER (ADJEKTIVE):		
<i>ansteckend</i>	βaari	ساری
<i>gebrochen</i> <Gliedermaßen>	schekessta	شکسته
<i>gesund</i>	βaalem/dschoor	سالم / جور
<i>krank</i>	maris	مريض
<i>tot; Toter</i>	morda	مرده

IV-6: WORTLISTE „KÖRPERTEILE UND ORGANE“

<i>Arm</i>	baasu	بازو
<i>Auge</i>	tschoschom	چشم
<i>Bauch</i>	schekam	شکم
<i>Bein</i>	raan	ران
<i>Blut</i>	chun	خون
<i>Brust(korb)</i>	(kafasse) βina	(قفس) سینه
<i>Darm</i>	roda	روده
<i>Finger</i>	angoscht	انگشت
<i>Fuß</i>	paa	پا
<i>Gesicht</i>	rooi/βurat	روی/ صورت
<i>Hals</i>	gardan	گردن
<i>Hand</i>	dasst	دست
<i>Herz</i>	kalb	قلب
<i>Knie</i>	saanu	زانو
<i>Knochen</i>	osstochaan	استخوان

<i>Kopf</i>	βar	سر
<i>Körper</i>	dschessm/bad a n	جسم/ بدن
<i>Leber</i>	dscheg a r	جگر
<i>Lunge</i>	schosch	شش
<i>Magen</i>	meed a	معهده
<i>Mund</i>	dah a n	دهن
<i>Nase</i>	bini i	بینی
<i>Niere</i>	gord a	گرده
<i>Ohr</i>	gosch	گوش
<i>Rücken</i>	poscht	پشت
<i>Schulter</i>	schaan a	شانه
<i>Unterleib</i>	seere schek a m	زیر شکم
<i>Zahn</i>	danda a n	دندان

KAPITEL V: UNTERWEGS

V-1: MIT DEM BUS

<i>Wo fährt der Bus ab?</i>	Barwiß as kodscha aa arakat me-kona?	سرویس از کجا حرکت میکند؟
<i>Wann kommt der Bus in ... an?</i>	Barwiß tschee-wakt ba ... me-rassa?	سرویس چه وقت به ... میرسد؟
<i>Eine Fahrkarte nach ..., bitte!</i>	Lotfan, jak tek ete ... !	لطفاً، یک تکت ... !
<i>Ist das der Bus nach ... ?</i>	Iin Barwiße ... asst?	این سرویس ... است؟
<i>Vielen Dank fürs Mitnehmen!</i>	Taschakor as iin-ke ma- raa baa chod borde een !	تشکر از اینکه مرا با خود بردید !

V-2: WORTLISTE „TRANSPORTMITTEL“

<i>Auto/Pkw</i>	motar	موتر
<i>Boot</i>	keschti	کشتی
<i>Bus</i>	Barwiß	سرویس
<i>Geländewagen</i>	dschiip	جیپ
<i>Fahrrad</i>	baaisskel	بایسکل
<i>Flugzeug</i>	tajaara	طیاره
<i>Hubschrauber</i>	aliko ptar	هلیکوپتر
<i>Jeep</i>	dschiip	جیپ
<i>Lastwagen/Lkw</i>	laari	لاری
<i>Motorrad</i>	motar-baaikel	موترسایکل
<i>Taxi</i>	tekssi	تکسی

KAPITEL VI: KONTROLLEN

VI-1: ANWEISUNGEN UND AUFFORDERUNGEN

Halt / Stopp! <gegenüber Personen:> <gegenüber Fahrzeugen:>	Esstaada baasche een ! Tawako f !	ایستاده باشید! توقف!
... verboten! Rauchen verboten!	... mamno o asst! / ed-schaasa nee ßt ! ßegret-kaschida n mamno o asst.	... ممنوع است / اجازه نیست! سگرت کشیدن ممنوع است!
Hier ist gesperrt!	Iin-dsch aa daache l -schoda n mamno o asst!	اینجا داخل شدن ممنوع است!
Bitte zurückbleiben!	Lotfan ba ake b be-rawee n !	لطفاً به عقب بروید!
Gehen Sie bitte weiter!	Lotfan peesch be-rawee n !	لطفاً پیش بروید!
Gehen Sie bitte weg!	Lotfan be-rawee n !	لطفاً بروید!
Kommen Sie herein!	Daache l be-farmaa-ee n ! / Daache l schawe een !	داخل بفرمایید! داخل شوید!
Bitte setzen Sie sich!	Lotfan be-neschinee n !	لطفاً بنشینید!
Bitte kommen Sie her!	Lotfan iin-dsch aa bj aa -ee n !	لطفاً اینجا بیایید!
Bitte warten Sie hier!	Lotfan iin-dsch aa entesa ar be-kaschee n !	لطفاً اینجا انتظار بکشید!
Bitte steigen Sie ein!	Lotfan baala a schawe een !	لطفاً بالا شوید!
Bitte steigen Sie aus!	Lotfan paa- iin schawe een !	پائین شوید!
Gehen wir!	Be-rawee m !	برویم!
Folgen Sie mir, bitte!	Lotfan ma- raa ta-aki ib konee n !	لطفاً ... تانرا نشان بدهید!
Schnell!	Tees/Sood!	تیز / زود!
Langsam!	Aa-essta !	آهسته!

<i>Bitte machen Sie Platz!</i>	Lotfan raah -raa baas kone een !	لطفاً راه را باز کنید !
<i>Bitte stehen Sie auf!</i>	Lotfan essta ad schawee n !	لطفاً ایستاد شوید !
<i>Vergessen Sie ... nicht!</i>	Schoma aa ...-raa faraam oosch na -koneen!	شما ... را فراموش نکنید !
<i>Ruhe, bitte!</i>	Lotfan tschop baasche een !	لطفاً چپ باشید !
<i>Sofort!</i>	Faur an !	فوراً !
<i>Bitte befolgen Sie meine Anweisungen!</i>	Lotfan hedaaja aate ma- raa ta-aki ib kone een !	لطفاً هدایات مرا تعقیب کنید !

VI-2: WORTLISTE „PERSONALIEN“

<i>Adresse</i>	aadr ass	آدرس
<i>Ausweis</i>	taskera a	تذکره
<i>Dokument</i>	ßan ad	سند
<i>Geburtsdatum</i>	taari iiche tawal od	تاریخ تولد
<i>Geburtsort</i>	maha le tawal od	محل تولد
<i>Genehmigung</i>	edschaasa a -naama a	اجازه نامه
<i>Name</i>	naam	نام
<i>Nachname</i>	tachal oss	تخلص
<i>Vorname</i>	essm/naam	اسم / نام
<i>vollständiger Name</i>	naame mokama l	نام مکمل
<i>Papiere</i>	assna ad	اسناد
<i>Pass</i>	paaß port	پاسپورت
<i>Personalien</i>	schor at / moschachassa aat	شهرت / مشخصات
<i>Staatsangehörigkeit</i>	taabej at	تابعیت
<i>Visum</i>	wisa a	ویزه

<i>ungültig/abgelaufen</i> <Pass o.ä.>	be eteb aar / baat el	بی اعتبار / باطل
<i>wohnhaft</i> <i>Wo sind Sie</i> <2. Person> ~?	masskuna a /Bukun at Masskun ee kodscha aa ass- teen?	مسکونه/سکونت مسکونهء کجا هستيد ؟

KAPITEL VII: DIES UND DAS

VII-1: MENSCHEN UND BERUFE

<i>Arbeiter</i>	kaarg ar	کارگر
<i>Ausländer</i>	chaaredschi i	خارجی
<i>Bauer/Landwirt /Farmer</i>	dehka an	دهقان
<i>Beauftragter</i>	mo-as af	موظف
<i>Begleiter</i>	am-ra ah /am-ssaf ar	همراه / هم سفر
<i>Berater</i>	moschaaw er	مشاور
<i>Bote/Kurier</i>	possta rass aan	پسته رسان
<i>Bürgermeister</i>	schaarwa al	شاروال
<i>Direktor</i>	modi ir	مدیر
<i>Dolmetscher</i>	tardschoma aan	ترجمان
<i>Einwohner/Bewohner</i>	baaschenda a	باشنده
<i>Fahrer/Chauffeur</i>	dreewa r /motarwa an	دریور / موتروان
<i>Flüchtling</i>	mohaadsche r	مهاجر
<i>Frau</i> <i.U. zum Mann>	san	زن
<i>Freund</i>	rafi ik /dosst	رفیق / دوست
<i>Gast</i>	mem aan	مهمان
<i>Greis / alter Mann</i>	marde pi ir	مرد پیر

<i>Handwerker</i>	kassaba-kaar	کسبه کار
<i>Journalist</i>	dschornalisst	ژورنالیست
<i>Jugendlicher</i>	dschawaan	جوان
<i>Junge</i>	batscha	بچه
<i>Kind</i>	tefl	طفل
<i>Kollege</i>	am/kaar	همکار
<i>Lehrer</i>	mo-allem	معلم
<i>Leiter</i> <Chef>	aamer	آمر
<i>Leute</i>	mardom	مردم
<i>Mädchen</i>	dochtar	دختر
<i>Mann</i>	mard	مرد
<i>Mechaniker</i>	tachnikar	تخنیکر
<i>Mensch</i>	enssaan	انسان
<i>Minister</i>	wasiiir	وزیر
<i>Nachbar</i>	am-βaaja	همسایه
<i>Person</i>	schachss/fard	شخص / فرد
<i>Politiker</i>	βjaaβat-madaar	سیاستمدار
<i>Polizist</i>	poliβ	پولیس
<i>Stellvertreter</i>	maa-aawen	معاون
<i>Übersetzer</i>	tardschomaaan	ترجمان
<i>Verantwortlicher</i>	mass-uul	مسئول
<i>Vermittler</i>	mijaan-dschi	میانجی
<i>Vertreter</i>	nomaajenda	نماینده
<i>Vorsitzender</i>	aamer	آمر

VII-2: FAMILIE

VII-2.1: VERWANDTSCHAFTSBEZEICHNUNGEN

<i>Bruder</i>	beraad ar	برادر
<i>Ehefrau</i>	chaan om	خانم
<i>Ehemann</i>	schau- ar	شوهر
<i>Eltern</i>	waaled ain / pad ar -o-maad ar	والدین / پدر و مادر
<i>Geschwister</i>	chaa- ar -o-beraad ar	خواهر و برادر
<i>Großmutter</i>	maadar-kala an	مادرکلان
<i>Großvater</i>	padar-kala an	پدرکلان
<i>Mutter</i>	maad ar	مادر
<i>Schwester</i>	chaa- ar	خواهر
<i>Sohn</i>	pess ar /batscha a	پسر / بچه
<i>Tochter</i>	docht ar	دختر
<i>Vater</i>	pad ar	پدر
<i>Verwandter</i>	kari ib / jaki as aka areb	قريب / يکي از اقارب

VII-2.2: FAMILIENSTAND

<i>geschieden</i>	tala aak schoda a	طلاق شده
<i>ledig</i>	modschar ad	مجرد
<i>verheiratet</i>	motah el	متاهل
<i>verwaist/Waise</i>	jati im	یتیم

VII.3: GRUPPEN

VII-3.1: ORGANISATIONSFORMEN

<i>Delegation</i>	ajat	هیئت
<i>Familie</i>	faamiil	فامیل
<i>Gruppe</i>	gruup	گروپ
<i>Organisation</i>	taschkilaat	تشکیلات
<i>Partei</i> <politisch>	esb	حزب
<i>Volk</i>	mardom	مردم
<i>Volksgruppe/Ethnie</i>	kaum	قوم

VII-3.2: INSTITUTIONEN

<i>Außenministerium</i>	wesaarate chaaredscha	وزارت خارجه
<i>Botschaft</i> <dipl. Vertretung>	Befaarat	سفارت
<i>EU (= Europäische Union)</i>	Etehaadjee Oropaa-i	اتحادیه اروپائی
<i>Gemeinde/Kommune</i>	alaaka daari	علاقه داری
<i>Innenministerium</i>	wesaarate daachela	وزارت داخله
<i>Medien</i>	wassaa-ele tabliraate dschami	وسائل تبلیغات جمعی
<i>Presse</i>	matbu-aat	مطبوعات
<i>Regierung</i>	okumat	حکومت
<i>Rotes Kreuz</i>	Baliibe Borch	صلیب سرخ
<i>Vereinte Nationen (UNO)</i>	Melale Motahed	ملل متحد

VII-4: ZEITANGABEN

VII-4.1: ALLGEMEINE ZEITAUSDRÜCKE

<i>Abend</i>	schab	شب
<i>Jahr</i>	βaal	سال
<i>Minute</i>	dakika	دقیقه
<i>Mittag</i>	sohr/tschaascht	ظهر / چاشت
<i>Monat</i>	maa	ماه
<i>Morgen</i>	βobh	صبح
<i>Nachmittag</i>	ba- ad as sohr	بعد از ظهر
<i>Nacht</i>	schab	شب
<i>Stunde</i>	βaa- at	ساعت
<i>Tag</i>	roos	روز
<i>Vormittag</i>	kabl as sohr	قبل از ظهر
<i>Woche</i>	afta	هفته
<i>Wochenende</i>	aachere afta / dschoma	آخر هفته / جمعه
ALS ANTWORT AUF DIE FRAGE „WANN?“:		
<i>heute</i>	em- roos	امروز
<i>gestern</i>	di- roos	دیروز
<i>vorgestern</i>	pari- roos	پریروز
<i>morgen</i>	fard aa	فردا
<i>übermorgen</i>	pass-fard aa	پس فردا
<i>jetzt</i>	aal aa	حالا
<i>nicht jetzt</i>	aal aa nee	حالا نه
<i>sofort</i>	faur an	فوراً

<i>vorher</i>	kab lan	قبلاً
<i>bald</i>	basud i	بزودی
<i>später</i>	passaant ar	پس‌انتر
<i>früher</i>	βaab ek	سابق
<i>pünktlich</i>	ba wak te mo-aj en	به وقت معین
<i>verspätet / zu spät</i>	naa-wak t	ناوقت
<i>immer</i>	amesch a	همیشه
<i>oft</i>	akss ar an/raale ban	اکثراً / غالباً
<i>manchmal</i>	base auk a at	بعضی اوقات
<i>niemals</i>	bakoli nee / abad an nee	بکلی نه / ابداً نه
<i>wieder / noch einmal</i>	doo-ba ar a	دوباره
<i>in (vier) Tagen</i>	taa (tschaar) roos ba- ad	تا (چهار) روز بعد
<i>nächste (Woche)</i>	(af te e) aajenda a	(هفته) آینده
<i>letztes (Jahr)</i>	(βa a le) gosasch ta	(سال) گذشته
<i>jeden (Monat)</i>	ar (maa)	هر (ماه)
<i>seit (zwei Monaten)</i>	as (doo maa) ba iin tar af	از (دو ماه) به اینطرف
<i>vor (drei Tagen)</i>	(βee roos) peesch	(سه روز) پیش
<i>am (Wochenende)</i>	dschom a	جمعه
<i>von (Montag) bis (Freitag)</i>	as (doo-schan be) taa (dschom a)	از (دوشنبه) تا (جمعه)
<i>nach (dem Termin)</i>	ba- ad as (wada a)	بعد از (وعده)
<i>während (der Bespre- chung)</i>	dar dscherj a ane (bahss)	در جریان (بحث)
<i>zuerst</i>	aual	اول
<i>dann/danach</i>	ba- ad / ba- ad as aan	بعد / بعد از آن

ALS ANTWORT AUF DIE FRAGE „WIE OFT?“:		
<i>täglich / jeden (Tag)</i>	roosaana / ar (roos)	روزانه / هر (روز)
<i>(einmal) pro Monat</i>	maa-aana (jak-baar)	ماهانه (یکبار)
ALS ANTWORT AUF DIE FRAGE „WIE LANGE?“:		
<i>(drei Stunden) lang / für (die Dauer von drei Stunden)</i>	baraaje (Bee Baa-at)	برای (سه ساعت)
<i>den ganzen (Tag)</i>	tamaame (roos)	تمام (روز)

VII-4.2: UHRZEIT

<i>Wie spät ist es?</i>	Baa-at tschand asst?	ساعت چند است ؟
<i>Es ist jetzt ...</i>	Baa-at ... asst.	ساعت ... است .
<i>... (drei) Uhr (nachmittags).</i>	... (Bee) badschee (ba-ad as sohr) ...	... (سه) بجه (بعد از ظهر) ...
<i>... halb (drei Uhr).</i>	... (doo-)niim (badscha) ...	... (دو) نیم (بجه) ...
<i>... Viertel vor (drei Uhr).</i>	... paansda kam (Bee) ...	... پانزده کم (سه) ...
<i>... Viertel nach (drei Uhr).</i>	... paansda baalaa (Bee) ...	... پانزده بالا (سه) ...
<i>... ungefähr (drei Uhr).</i>	... takriban (Bee badscha) ...	... تقریباً (سه بجه) ...
<i>Wann ist (das Meeting)?</i>	(Meting) Baa-ate tschand asst?	(میتینگ) ساعت چند است ؟
<i>Um (halb zehn).</i>	(Noo-o-niim) badscha.	(نه ونیم) بجه .

VII-4.3: JAHRESZEITEN

<i>Frühling</i>	baha ar	بهار
<i>Sommer</i>	taabessta an	تابستان
<i>Herbst</i>	chasa an	خزان
<i>Winter</i>	semessta an	زمستان

VII-4.4: WOCHENTAGE

<i>Montag</i>	doo-schambe	دوشنبه
<i>Dienstag</i>	ße-schambe	سه شنبه
<i>Mittwoch</i>	tscha ar -schambe	چهارشنبه
<i>Donnerstag</i>	pandsch-schambe	پنجشنبه
<i>Freitag</i>	dschoma	جمعه
<i>Samstag</i>	schambe	شنبه
<i>Sonntag</i>	jak-schambe	یکشنبه

VII-4.5: FESTE UND FEIERTAGE

<i>Fastenmonat Ramadan</i>	ramasa an	رمضان
<i>Fest des Fastenbrechens</i>	iide ramasa an /fetr	عید رمضان/فطر
<i>Feiertag</i>	rochssati	رخصتی
<i>Ferien/Urlaub</i>	rochssati	رخصتی
<i>Geburtstag</i>	ßaalgera	سالگره
<i>Hochzeit</i>	aroossi	عروسی
<i>Neujahr</i>	ßaale nau / nau-roos	سال نو / نوروز

<i>Opferfest</i>	iide kurba aan /ad haa	عید قربان/اضحی
<i>Ostern</i>	'de paak	عید پاک (عیسوی)
<i>Weihnachten</i>	Kressmess	کریسمس

VII-4.6: MONATSNAMEN

<i>Januar</i>	dschanwa i	جنوری
<i>Februar</i>	febrwa i	فبروری
<i>März</i>	maartsch	مارچ
<i>April</i>	ap re l	اپریل
<i>Mai</i>	mee	می
<i>Juni</i>	dschuun	جون
<i>Juli</i>	dschola ai	جولای
<i>August</i>	age s st	اگست
<i>September</i>	ßep te mbar	سپتمبر
<i>Oktober</i>	ok to bar	اکتوبر
<i>November</i>	now e mbar	نومبر
<i>Dezember</i>	desse e mbar	دسمبر

VII-4.7: DATUM

<i>Welches Datum haben wir heute?</i>	Emro os taari i ch tschand asst?	امروز تاریخ چند است ؟
<i>Heute ist ...</i>	Emro os ... asst.	امروز ... است .

VII-5: ZAHLEN UND ZAHLENANGABEN

Zahl	adad	عدد
Nummer	schomaara	شماره
0 ۰	βefr	صفر
1 ۱	jak	یک
2 ۲	doo	دو
3 ۳	βee	سه
4 ۴	tschaar	چهار
5 ۵	pandsch	پنج
6 ۶	schasch	شش
7 ۷	aft	هفت
8 ۸	ascht	هشت
9 ۹	noo	نه
10 ۱۰	da	ده
11 ۱۱	jaas-da	یازده
12 ۱۲	dowaas-da	دوازده
13 ۱۳	βees-da	سیزده
14 ۱۴	tschaar-da	چهارده
15 ۱۵	paans-da	پانزده
16 ۱۶	schaans-da	شانزده
17 ۱۷	af-da	هفده
18 ۱۸	adsch-da	هژده
19 ۱۹	noos-da	نوزده / نوزده
20 ۲۰	bißt	بیست

21	۲۱	bißt-o-jak	بیست و یک
30	۳۰	βi	سی
40	۴۰	tschel	چهل
50	۵۰	pindsch aa	پنجاه
60	۶۰	schasst	شصت
70	۷۰	aft aad	هفتاد
80	۸۰	ascht aad	هشتاد
90	۹۰	naw ad	نود
100	۱۰۰	βad	صد
173	۱۷۳	jak-β ad -o-aft aad -o-βee	یکصد و هفتاد و سه
200	۲۰۰	doo-β ad	دو صد
300	۳۰۰	βee-β ad	سه صد
1000	۱۰۰۰	as aar	هزار
1992	۱۹۹۲	noos-da-naw ad -o-doo	نوزده نود و دو
2000	۲۰۰۰	doo-as aar	دو هزار
3000	۳۰۰۰	βee-as aar	سه هزار
10 000	۱۰۰۰۰	da-as aar	ده هزار
18 000	۱۸۰۰۰	adschda-as aar	هجده هزار
50 000	۵۰۰۰۰	pindsch aa -as aar	پنجاه هزار
100 000	۱۰۰۰۰۰	βad-as aar	صد هزار
200 000	۲۰۰۰۰۰	doo-βad-as aar	دو صد هزار
1 000 000 (= 1 Million)	۱۰۰۰۰۰۰	melj oon	میلیون
1 000 000 000 (= 1 Milliar- de)	۱۰۰۰۰۰۰۰۰	melj aard	میلیارد

$\frac{1}{2}$ (= <i>ein halb</i>)	jake bar doo / nessf	یک بر دو / نصف
$\frac{1}{3}$ (= <i>ein Drittel</i>)	jake bar ßee / ßolss	یک بر سه / ثلث
$\frac{1}{4}$ (= <i>ein Viertel</i>)	jake bar tschaar / rob	یک بر چهار / ربع
<i>einmal</i>	jak baar	یک بار
<i>zweimal</i>	doo baar	دو بار
<i>dreimal</i>	ßee baar	سه بار
<i>zum siebten Mal</i>	bara a je aftomi i n baar	برای هفتمین بار
<i>das letzte Mal</i>	aacher i n baar	آخرین بار

VII-6: FARBEN

<i>blau</i>	aabi	آبی
<i>braun</i>	nasswaari	نصواری
<i>bunt</i>	ranga	رنگه
<i>gelb</i>	sard	زرد
<i>grün</i>	ßabs	سبز
<i>rot</i>	ßorch	سرخ
<i>schwarz</i>	ßjaa	سیاه
<i>weiß</i>	ßaf e d	سفید

VII-7: GEGENSATZPAARE

(angeordnet – wo möglich – nach: positiv ≠ negativ)

<i>billig/preiswert</i> ≠ <i>teuer</i>	ars aan / monaa æb ≠ kimat	ارزان/ مناسب ≠ قیمت
<i>erlaubt</i> ≠ <i>verboten</i>	edschaasa asst ≠ edschaasa neeßt	اجازه است ≠ اجازه نیست
<i>gefährlich</i> ≠ <i>ungefährlich</i>	chatar-na ak ≠ bed une chatar	خطرناک ≠ بدون خطر
<i>geöffnet</i> ≠ <i>geschlossen</i>	baas ≠ bas ta	باز ≠ بسته
<i>groß</i> ≠ <i>klein</i>	kala an ≠ chord	کلان ≠ خرد
<i>gut</i> ≠ <i>schlecht</i>	chuub ≠ bad	خوب ≠ بد
<i>jung</i> ≠ <i>alt</i> <Menschen>	dschawa an ≠ piir	جوان ≠ پیر
<i>lang</i> ≠ <i>kurz</i>	dara as ≠ kota aa	دراز ≠ کوتاه
<i>leicht</i> ≠ <i>schwer</i>	aaß aan ≠ Bacht	آسان ≠ سخت
<i>möglich</i> ≠ <i>unmöglich</i>	mom ken ≠ naa-mom ken	ممکن ≠ نا ممکن
<i>neu</i> ≠ <i>alt</i> <Dinge>	nau ≠ kona a	نو ≠ کهنه
<i>richtig</i> ≠ <i>falsch</i>	doro sst ≠ ralat	درست ≠ غلط
<i>sauber</i> ≠ <i>schmutzig</i>	paak ≠ naa-pa ak	پاک ≠ نا پاک

<i>sicher</i> ≠ <i>unsicher</i>	motma- enn ≠ naa-motma- enn	مطمئن ≠ نا مطمئن
<i>stark</i> ≠ <i>schwach</i>	kaw i ≠ sa- iif	قوی ≠ ضعیف
<i>viel</i> ≠ <i>wenig</i>	bess jaar ≠ kam	بسیار ≠ کم
<i>voll</i> ≠ <i>leer</i>	por ≠ chaal i	پر ≠ خالی
<i>warm</i> ≠ <i>kalt</i>	garm ≠ Bard	گرم ≠ سرد
<i>wichtig</i> ≠ <i>unwichtig</i>	moh em asst ≠ moh em neeßt	مهم است ≠ مهم نیست